

CES OMEGA FLEX

Dispositivi di chiusura

Segnalazioni dei dispositivi di chiusura







Contenuto

1	Se	egnalazioni durante l'uso	3
	1.1	Apertura del dispositivo di chiusura con il mezzo di chiusura	3
	1.2	Attivazione della modalità Office	4
	1.3	Disattivazione della modalità Office	5
2	Se	egnalazioni con l'utilizzo di mezzi Master	7
	2.1	Autorizzazione di System-Master	8
	2.2	Autorizzazione di ulteriori mezzi master	10
	2.3	Cancellazione di mezzi master	12
	2.4	Cancellazione di System-Master	14
	2.5	Autorizzazione di mezzi di chiusura	15
	2.6	Cancellazione di singole autorizzazioni dei mezzi di chiusura	17
	2.7	Cancellazione contemporanea di tutte le autorizzazioni dei mezzi di chiusura .	
	2.8	Impostazione della durata di apertura	20
	2.9	Attivazione modalità sblocco	
	2.10	0 Disattivazione modalità sblocco	
	2.12	1 Attivazione modalità blocco	24
	2.12	2 Disattivazione modalità blocco	25
	2.13	3 Attivazione modalità emergenza	26
	2.14	4 Disattivazione della modalità emergenza	27
	2.1	5 Attivazione modalità online	28
	2.16	6 Disattivazione della modalità Office	
	2.1	7 Verifica della qualità del collegamento radio	
	2.18	8 Trasmissione di operazioni di programmazione ad un dispositivo di chiusura t	ramite
	RF-S	Stick	
3	Se	egnalazioni dopo l'inserimento di batterie	36
4	Si	istema di segnalazione dello stato di carica delle batterie	37
5	Se	egnalazioni di errori	



1 Segnalazioni durante l'uso

1.1 Apertura del dispositivo di chiusura con il mezzo di chiusura

Procedura:



1. Tenere un mezzo di chiusura autorizzato per ca. 1 secondo nel campo di lettura del dispositivo di chiusura (distanza massima ca. 10 mm).

Compare il seguente segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve

Adesso è possibile aprire la porta per un tempo determinato azionando la maniglia. La lunghezza dell'intervallo dipende dalla **durata di apertura** impostata.

Durante la durata di apertura non viene letto nessun altro mezzo di chiusura o mezzo master. Soltanto quando si sente che il dispositivo di chiusura si disinnesca è possibile tenere un altro mezzo di chiusura nel campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Segnalazione	Causa	Soluzione
Il mezzo di	Il mezzo di chiusura non è stato tenuto	Tenere il mezzo di chiusura più vicino al
chiusura non	sufficientemente vicino al campo di	campo di lettura del dispositivo di
viene letto	lettura del dispositivo di chiusura.	chiusura.
(nessuna	Il campo di lettura del dispositivo di	Rimuovere i materiali metallici dal campo
segnalazione).	chiusura è stato coperto con materiali	di lettura del dispositivo di chiusura.
	metallici.	
	Poco prima è stato tenuto un altro mezzo	È possibile aprire la porta senza che il
	di chiusura autorizzato nel campo di	mezzo di chiusura debba essere letto.
	lettura del dispositivo di chiusura e la	
	durata di apertura del dispositivo di	
	chiusura non è ancora terminata.	
	La batteria è scarica.	Sostituire le batterie
	Il mezzo di chiusura è guasto.	Richiedere un nuovo mezzo di chiusura
		dall'amministratore dell'impianto OMEGA



Segnalazione	Causa	Soluzione
		FLEX.
	Il mezzo di chiusura non è autorizzato.	Far autorizzare il mezzo di chiusura
9		dall'amministratore dell'impianto OMEGA
		FLEX.
	Il mezzo di chiusura è autorizzato, ma è	Con tempo di blocco attivo o modalità
	attivo il tempo di blocco o la modalità	blocco attiva un dispositivo di chiusura
	blocco.	non può essere aperto con un mezzo di
		chiusura autorizzato.
	Il mezzo di chiusura è autorizzato ed il	La porta può essere aperta anche senza
9	dispositivo di chiusura si trova	un mezzo di chiusura autorizzato.
	attualmente nella modalità sblocco.	

1.2 Attivazione della modalità Office

Dispositivi e mezzi di chiusura necessari:

- mezzo di chiusura che è autorizzato per la funzione Office
- dispositivo di chiusura che è autorizzato per la funzione Office

Procedura:



1. Tenere un mezzo di chiusura autorizzato per la funzione Office per ca. 2 secondi nel campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Appena il mezzo di chiusura si trova nel campo di lettura compare il seguente segnale: 1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve

Dopo ca. 2 secondi compare un altro segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve, 1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo

La modalità Office è adesso attiva. La porta può essere adesso aperta senza mezzi di chiusura fino alla fine del tempo Office. Al punto temporale finale impostato nell'OMEGA Client i dispositivi di chiusura LINE vengono automaticamente innestati di nuovo.



Dal momento che per la funzione Office in V-NET non c'è alcun punto temporale iniziale e finale, non c'è alcun punto temporale finale in cui il dispositivo di chiusura viene automaticamente innestato di nuovo. Quindi la modalità Office deve essere disattivata nei dispositivi di chiusura V-NET con un mezzo di chiusura autorizzato.

Correzione d	legli errori:	
--------------	---------------	--

Problema/segnalazione	Causa	Soluzione
Nessuna segnalazione dopo ca. 2	Il dispositivo di chiusura non è	Far autorizzare il dispositivo di
secondi. La modalità Office non	autorizzato per la funzione Office.	chiusura per la funzione Office
viene attivata. Il dispositivo di		dall'amministratore
chiusura si innesta, ma si		dell'impianto.
disinnesta nuovamente dopo la	La funzione Office non è al momento	Informarsi presso
fine della durata di apertura.	disponibile.	l'amministratore dell'impianto su
		quando è possibile attivare la
		funzione Office in questo
		dispositivo di chiusura.
	Il mezzo di chiusura non è autorizzato	Far autorizzare il mezzo di
	per la funzione Office.	chiusura per la funzione Office
		dall'amministratore
		dell'impianto.

1.3 Disattivazione della modalità Office

Dispositivi e mezzi di chiusura necessari:

- mezzo di chiusura che è autorizzato per la funzione Office
- dispositivo di chiusura che è autorizzato per la funzione Office

Procedura:



1. Tenere un mezzo di chiusura autorizzato per la funzione Office per ca. 2 secondi nel campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Appena il mezzo di chiusura si trova nel campo di lettura compare il seguente segnale: 1 segnale verde lungo e 1 segnale acustico lungo



Dopo ca. 2 secondi compare un altro segnale:

1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo, 1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve

La modalità Office è adesso disattivata. La porta può essere aperta soltanto con mezzi di chiusura autorizzati.

Correzione degli errori:

Segnalazione	Causa	Soluzione
Non viene	La modalità Office non può essere	Far autorizzare il mezzo di chiusura per la
visualizzata	disattivata poiché il mezzo di chiusura	funzione Office dall'amministratore
© 9 	non è autorizzato per la funzione Office.	dell'impianto.

dopo 2 secondi.



2 Segnalazioni con l'utilizzo di mezzi Master

2.1	Autorizzazione di System-Master 8	
2.2	Autorizzazione di ulteriori mezzi master10	
2.3	Cancellazione di mezzi master12	
2.4	Cancellazione di System-Master14	
2.5	Autorizzazione di mezzi di chiusura15	
2.6	Cancellazione di singole autorizzazioni dei mezzi di chiusura17	
2.7	Cancellazione contemporanea di tutte le autorizzazioni dei mezzi di chiusura19	
2.8	Impostazione della durata di apertura20	
2.9	Attivazione modalità sblocco	
2.10	Disattivazione modalità sblocco23	
2.11	Attivazione modalità blocco	
2.12	Disattivazione modalità blocco25	
2.13	Attivazione modalità emergenza26	
2.14	Disattivazione della modalità emergenza27	
2.15	Attivazione modalità online	
2.16	Disattivazione della modalità Office	
2.17	Verifica della qualità del collegamento radio	
2.18	Trasmissione di operazioni di programmazione ad un dispositivo di chiusura	
tramite RF-Stick		



2.1 Autorizzazione di System-Master

Ogni dispositivo di chiusura di un impianto OMEGA FLEX deve essere inizialmente connesso al System-Master dell'impianto affinché il System-Master sia autorizzato ad autorizzare a sua volta altri mezzi master per questo dispositivo di chiusura.

Ogni impianto OMEGA FLEX possiede soltanto **un** System-Master. Tramite l'identificativo dell'impianto, che è salvato nel dispositivo di chiusura e nel System-Master, si garantisce che soltanto il System-Master appartenente ad un impianto possa effettuare le autorizzazioni per i dispositivi di chiusura dell'impianto stesso.



Per motivi di sicurezza autorizzare il System-Master su **tutti** i dispositivi di chiusura.

Se si utilizza CEStronics Suite: assicurarsi che il System-Master sia letto nell'OMEGA Client. In tal modo sarà autorizzato automaticamente per il un dispositivo di chiusura nella riprogrammazione iniziale del dispositivo di chiusura.

Mezzi master necessari:

• System-Master

Procedura:



1. Tenere il System-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura e rimuoverlo poi da esso.

Compare il seguente segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve



2. Tenere nuovamente il System-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura e rimuoverlo poi da esso.

Compare il seguente segnale:

1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo

Il System-Master è adesso autorizzato per questo dispositivo di chiusura.

Correzione degli errori:				
Segnalazione	Causa		Soluzione	
Durante la fase 1:				
	Il System-Master non dispone	Utilizza	re il System-Master con	
9	dell'identificativo corretto dell'impianto.	l'identif	ficativo corrispondente	
0		dell'im	pianto.	
Durante la fase 2:				
	Per questo dispositivo di chiusura è stato		Dal momento che esiste sempre	
9	già autorizzato un altro System-Master.		soltanto un System-Master che	
0			può essere autorizzato per un	
			dispositivo di chiusura in base	
			all'identificativo individuale	
			dell'impianto, sussiste il sospetto	
			di manipolazione. Rivolgersi	
			immediatamente al proprio	
			rivenditore autorizzato!	



2.2 Autorizzazione di ulteriori mezzi master

Tutti i mezzi Master, precedentemente al loro primo utilizzo, devono essere autorizzati. Fanno eccezione soltanto il RF-Ini-Master (nei dispositivi NET e VA) ed il RF-Trace-Master.

Mezzi master necessari:

- System-Master
- Mezzo master qualunque che deve essere autorizzato

Procedura:



1. Tenere il System-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura per avviare la "modalità-autorizzazione" del dispositivo di chiusura.

Compare il seguente segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve.

2. Adesso è possibile autorizzare un numero qualunque di mezzi master uno dopo l'altro, tenendo ciascun mezzo master singolarmente per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Per ogni mezzo master compare il seguente segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve.



3. Tenere il System-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura per chiudere la "modalità-autorizzazione".

Compare il seguente segnale:

1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo.

La "modalità-autorizzazione" viene chiusa automaticamente dopo ca. 5 secondi. Le nuove autorizzazioni restano salvate.

Tutti i mezzi master che sono stati tenuti nel campo di lettura sono adesso autorizzati ad eseguire impostazioni per questo dispositivo di chiusura.

Segnalazione	Causa	Soluzione
Durante la fase	e 2:	
	È stato possibile leggere il mezzo master,	
	ma non autorizzarlo:	
 ∕	a) Si è tentato di autorizzare un	a) I Program-Master non possono essere
9	Program-Master per un dispositivo di	autorizzati per dispositivi V-NET.
	chiusura V-NET.	
	b) Il mezzo master non dispone	2b) Utilizzare un mezzo master con
	dell'identificativo corretto dell'impianto	l'identificativo corretto dell'impianto.
	c) Si è utilizzato un mezzo di chiusura	c) Utilizzare un mezzo master.
	invece di un mezzo master.	
	d) Si è tentato di autorizzare un RF-	d) Gli RF-Trace-Master e RF-Ini-Master
	Trace-Master o RF-Ini-Master.	non possono essere autorizzati.



2.3 Cancellazione di mezzi master



La cancellazione di un **Program-Master** cancella tutte le autorizzazioni di chiusura che sono state concesse con tale Program-Master.

(1)La durata di apertura impostata con il Time-Master resta invariata anche dopo la cancellazione del Time-Master.

Mezzi master necessari:

- System-Master
- Mezzo master che deve essere cancellato

Procedura:



- 1. Tenere il System-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura per avviare la "modalità-cancellazione-mezzi master" del dispositivo di chiusura. *Compare il seguente segnale:*
 - 1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve



2. Adesso è possibile cancellare un numero qualunque di mezzi master uno dopo l'altro, tenendo ciascun mezzo master singolarmente per ca. 5 secondi davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Per ogni mezzo master compare il seguente segnale: 2 segnali brevi verdi e 2 segnali acustici brevi

3. Tenere il System-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura per chiudere la "modalità-cancellazione-mezzi master".

Compare il seguente segnale:

1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo

La "modalità-cancellazione-mezzi master" viene chiusa automaticamente dopo ca. 5 secondi. I mezzi master tenuti precedentemente davanti al meccanismo sono quindi cancellati dal dispositivo di chiusura.

Tutti i mezzi master che sono stati tenuti nel campo di lettura non sono adesso più autorizzati ad eseguire impostazioni per questo dispositivo di chiusura.

Segnalazione	Causa	Soluzione
Durante la fas	e 2:	
	Il mezzo master non può essere	RF-Ini-Master (nei dispositivi NET e VA) e
	cancellato perché non rientra nei mezzi	RF-Trace-Master non devono essere
	master che devono essere autorizzati.	autorizzati e non possono quindi neanche
		essere cancellati.
	Il mezzo master è stato tenuto per un	Tenere il mezzo master più a lungo nel
9	tempo troppo breve nel campo di lettura	campo di lettura del dispositivo di
6	del dispositivo di chiusura.	chiusura.
	L'autorizzazione non è stata cancellata.	



2.4 Cancellazione di System-Master

Effetti della cancellazione del System-Master

- La cancellazione del System-Master cancella tutti i mezzi master e le autorizzazioni di chiusura da un dispositivo di chiusura!
- Tutte le impostazioni nel dispositivo di chiusura che sono state eseguite con il software dell'OMEGA Client (ad es. profili temporali, autorizzazioni dei mezzi di chiusura, ecc.) restano invariate dopo la cancellazione del System-Master!
- La cancellazione del System-Master disattiva tutte le modalità di apertura attive di un dispositivo di chiusura. I dispositivi online restano tuttavia nella modalità online.
- La durata di apertura impostata con il Time-Master resta invariata dopo la cancellazione del System-Master.

Mezzi master necessari:

• System-Master

Procedura:



1. Tenere il System-Master per ca. 5 secondi nel campo di lettura del dispositivo di chiusura. *Compare il seguente segnale:*

2 segnali brevi verdi e 2 segnali acustici brevi

2. Rimuovere il System-Master dal campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Viene garantito automaticamente che non sia più possibile alcun accesso disinnestando il dispositivo di chiusura, nel caso in cui fosse stato innestato.

Il System-Master è adesso cancellato da questo dispositivo di chiusura.



2.5 Autorizzazione di mezzi di chiusura

Mezzi necessari:

- Program-Master
- Un qualsiasi mezzo di chiusura che deve essere autorizzato
- 1 Program-Master deve essere prima autorizzato per il dispositivo di chiusura su cui deve essere utilizzato

Procedura:



1. Tenere il Program-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura per avviare la "modalità-autorizzazione" del dispositivo di chiusura.

Compare il seguente segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve



2. Adesso è possibile autorizzare un numero qualunque di mezzi di chiusura uno dopo l'altro, tenendo ciascun mezzo di chiusura singolarmente per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Per ogni mezzo di chiusura compare il seguente segnale: *1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve*

3. Tenere il Program-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura per chiudere la "modalità-autorizzazione".

Compare il sequente segnale:

1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo

(1) La "modalità-autorizzazione" viene chiusa automaticamente dopo ca. 5 secondi. Le nuove autorizzazioni restano salvate.

Tutti i mezzi di chiusura che sono stati tenuti nel campo di lettura sono adesso autorizzati ad aprire questo dispositivo di chiusura.

(1) Un mezzo di chiusura può essere cancellato da un dispositivo di chiusura soltanto con lo stesso Program-Master con cui è stato autorizzato.

Segnalazione	Causa		Soluzione
Durante la fase	21:		
	È stato possibile leggere il Program-	Autoriz	zare il Program-Master.
9	Master, ma esso non è autorizzato per questo dispositivo di chiusura.	1	Prestare attenzione al fatto che non è possibile autorizzare nessun Program-Master per
Durante la fase	22:		
	a) Il mezzo di chiusura è già stato	a) l me	zzi di chiusura possono essere
	autorizzato con un altro Program-Master	autoriz	zati soltanto con <i>un</i> Program-
9 1	o tramite il software dell'OMEGA Client.	Master	r o tramite il software.
	b) Invece di un mezzo di chiusura è stato	b) Utili	zzare un mezzo di chiusura.
	tenuto nel campo di lettura un mezzo		
	master.		



2.6 Cancellazione di singole autorizzazioni dei mezzi di chiusura

Un mezzo di chiusura può essere cancellato da un dispositivo di chiusura soltanto con lo *stesso* Program-Master con cui è stato autorizzato.

Mezzi necessari:

- Program-Master con cui il mezzo di chiusura è stato autorizzato
- mezzo di chiusura autorizzato la cui autorizzazione deve essere cancellata

Procedura:



1. Tenere il Program-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura per avviare la "modalità-cancellazione-mezzi di chiusura" del dispositivo di chiusura.

Compare il seguente segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve



 Adesso è possibile cancellare un numero qualunque di mezzi di chiusura uno dopo l'altro, tenendo ciascun mezzo di chiusura singolarmente per ca. 2 secondi davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Per ogni mezzo di chiusura compare il seguente segnale: 2 segnali brevi verdi e 2 segnali acustici brevi

3. Tenere il Program-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura per chiudere la "modalità-cancellazione-mezzi di chiusura".

Compare il seguente segnale:

1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo

La "modalità-cancellazione-mezzi di chiusura" viene chiusa automaticamente dopo ca. 5 secondi. I mezzi di chiusura tenuti precedentemente davanti al meccanismo sono quindi cancellati dal dispositivo di chiusura.

Tutti i mezzi di chiusura che sono stati tenuti nel campo di lettura non sono adesso più autorizzati ad aprire questo dispositivo di chiusura.

Segnalazione	Causa	Soluzione
Durante la fase	21:	
	Il Program-Master non è stato ancora	Autorizzare il Program-Master.
	autorizzato per questo dispositivo di	
	chiusura.	
9		
Durante la fase	2:	
	Il mezzo di chiusura non è stato	Utilizzare il Program-Master con cui il
	autorizzato con il Program-Master	mezzo di chiusura è stato autorizzato.
	utilizzato.	
9		
	Il mezzo di chiusura è stato tenuto per un	Tenere il mezzo di chiusura più a lungo
9	tempo troppo breve nel campo di lettura	nel campo di lettura del dispositivo di
	del dispositivo di chiusura.	chiusura.
	L'autorizzazione non è stata cancellata.	



2.7 Cancellazione contemporanea di tutte le autorizzazioni dei mezzi di chiusura

Saranno cancellate soltanto le autorizzazioni dei mezzi di chiusura che sono state anche aggiunte con lo stesso Program-Master che viene utilizzato per la cancellazione.

Procedura:



1. Tenere il Program-Master davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Dopo ca. 5 secondi compare il seguente segnale: 2 segnali brevi verdi e 2 segnali acustici brevi

1. Rimuovere il Program-Master dal campo di lettura del dispositivo di chiusura. Adesso sono cancellate da questo dispositivo di chiusura tutte le autorizzazioni dei mezzi di chiusura che sono state aggiunte con questo Program-Master.



2.8 Impostazione della durata di apertura

La durata di apertura è la lunghezza del tempo in cui il dispositivo di chiusura resta innestato, dopo che un mezzo di chiusura autorizzato è stato tenuto nel campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Più lunga è la durata di apertura, più tempo hanno a disposizione gli utenti dopo l'autenticazione con un mezzo di chiusura per azionare il dispositivo di chiusura. La durata di apertura massima è 180 secondi.

Mezzi master necessari:

• Time-Master

) Il Time-Master deve essere prima autorizzato per il dispositivo di chiusura su cui deve essere utilizzato

Procedura:



1. Tenere il Time-Master davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Il dispositivo di chiusura inizia ad inviare segnali lampeggianti. Ogni segnale lampeggiante indica una durata di apertura di 1 secondo.

- 2. Tenere il Time-Master davanti al dispositivo di chiusura finché non si è raggiunta la durata di apertura desiderata. Se si desidera ad es. una durata di apertura di 20 secondi, attendere 20 segnali.
- 3. Rimuovere il Time-Master dal campo di lettura.

A conferma dell'impostazione compare il seguente segnale: 1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo

La durata di apertura è adesso impostata.

La durata di apertura minima è 2 secondi. Se il Time-Master viene rimosso dal campo di lettura dopo 1 secondo, la durata di apertura è impostata su 2 secondi.





(1) La durata di apertura massima è 180 secondi. Anche se il Time-Master è tenuto più a lungo nel campo di lettura, la durata di apertura è impostata su 180 secondi.



2.9 Attivazione modalità sblocco

Un dispositivo di chiusura che si trova nella **modalità sblocco** resta permanentemente innestato, cioè la porta può essere aperta a lungo senza che occorra utilizzare un mezzo di chiusura.

Mezzi master necessari:

- Release-Master
- Il Release-Master deve essere prima autorizzato per il dispositivo di chiusura su cui deve essere utilizzato

Procedura:



1. Tenere il Release-Master davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Dopo ca. 1 secondo compare il seguente segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve

Se il dispositivo di chiusura già durante la lettura del Release-Master emette un segnale verde, ma dopo un secondo non compare nessun segnale lampeggiante verde, la modalità sblocco è già attiva.

2. Rimuovere il Release-Master dal campo di lettura del dispositivo di chiusura.

La modalità sblocco è adesso attiva. L'accesso è adesso possibile a lunga durata senza mezzi di chiusura poiché il dispositivo di chiusura resta innestato a lungo. La modalità sblocco è illimitata nel tempo.

Segnalazione modificata nella modalità sblocco: nella modalità sblocco, dopo la lettura di un mezzo di chiusura autorizzato, un dispositivo di chiusura emette 1 segnale lungo verde (invece che 1 segnale breve verde).

Segnalazione	Causa	Soluzione	
	Attualmente è attiva una modalità di apertura	b) Disattivare la modalità di apertura con la	
2	con priorità superiore	priorità superiore.	
0	Il Release-Master non è autorizzato.	Autorizzare il Release-Master.	



2.10 Disattivazione modalità sblocco

Mezzi master necessari:

- Release-Master
- Il Release-Master deve essere prima autorizzato per il dispositivo di chiusura su cui deve essere utilizzato

Procedura:



1. Tenere il Release-Master davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Dopo ca. 2 secondi compare il seguente segnale:

2 segnali brevi verdi e 2 segnali acustici brevi

La modalità sblocco è adesso disattivata. Per poter procedere all'accesso, occorre adesso tenere nuovamente mezzi di chiusura autorizzati davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Segnalazione	Causa	Soluzione
	Attualmente è attiva una modalità di	Disattivare la
2	apertura con priorità superiore	modalità di apertura con la priorità
		superiore.
	Il Release-Master non è autorizzato.	Autorizzare il
		Release-Master.



2.11 Attivazione modalità blocco

Un dispositivo di chiusura che si trova nella **modalità blocco** resta permanentemente disinnestato, cioè la porta non può essere aperta. Non è più possibile neanche un accesso con mezzi di chiusura autorizzati.

Mezzi master necessari:

• Block-Master

Il Block-Master deve essere prima autorizzato per il dispositivo di chiusura su cui deve essere utilizzato

Procedura:



1. Tenere il Block-Master davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Dopo ca. 1 secondo compare il seguente segnale: 1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve

2. Rimuovere il Block-Master dal campo di lettura del dispositivo di chiusura.

La modalità blocco è adesso attiva. L'accesso non è più possibile neanche con mezzi di chiusura autorizzati poiché il dispositivo di chiusura resta disinnestato a lungo. La modalità blocco è illimitata nel tempo.

Con l'Emergency-Key è possibile aprire un dispositivo di chiusura nella modalità blocco.

Segnalazione	Causa	Soluzione
	Attualmente è attiva una modalità di	b) Disattivare la modalità di apertura con
9	apertura con priorità superiore	la priorità superiore.
	Il Block-Master non è autorizzato.	Autorizzare il
		Block-Master.

Se il dispositivo di chiusura già durante la lettura del Block-Master emette un segnale verde, ma dopo un secondo non compare nessun segnale lampeggiante verde, la modalità blocco è già attiva.



2.12 Disattivazione modalità blocco

Mezzi master necessari:

- Block-Master
- Il Block-Master deve essere prima autorizzato per il dispositivo di chiusura su cui deve essere utilizzato

Procedura:



1. Tenere il Block-Master davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Dopo ca. 2 secondi compare il seguente segnale:

2 segnali brevi verdi e 2 segnali acustici brevi

2. Rimuovere il Block-Master dal campo di lettura del dispositivo di chiusura.

La modalità blocco è adesso disattivata. Adesso è nuovamente possibile un accesso con mezzi di chiusura autorizzati.

Segnalazione	Causa	Soluzione
	Attualmente è attiva una modalità di	Disattivare la
9	apertura con priorità superiore	modalità di apertura con la priorità
0		superiore.
	Il Block-Master non è autorizzato.	Autorizzare il
		Block-Master.



2.13 Attivazione modalità emergenza

Mezzi master necessari:

• Emergency-Key

) L'Emergency-Key deve essere prima autorizzata per il dispositivo di chiusura su cui deve essere utilizzata

Procedura:

 $(\mathbf{1}$



1. Tenere l'Emergency-Key davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Dopo ca. 1 secondo compare il seguente segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve

Se il dispositivo di chiusura già **durante** la lettura dell'Emergency-Key emette un segnale verde, ma dopo un secondo non compare nessun segnale lampeggiante verde, la modalità emergenza è già attiva.

2. Rimuovere l'Emergency-Key dal campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Il dispositivo di chiusura si trova adesso nella modalità emergenza. L'accesso è adesso possibile a lunga durata senza mezzi di chiusura poiché il dispositivo di chiusura resta innestato a lungo. La modalità emergenza può essere nuovamente disattivata tramite un'Emergency-Key.

Segnalazione	Causa	Soluzione
	È stato possibile leggere l'Emergency-Key,	Autorizzare l'Emergency-Key.
2	ma essa non è autorizzata per questo	
	dispositivo di chiusura.	



2.14 Disattivazione della modalità emergenza

Mezzi master necessari:

• Emergency-Key

L'Emergency-Key deve essere prima autorizzata per il dispositivo di chiusura su cui deve essere utilizzata

Procedura:



1. Tenere l'Emergency-Key davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura che si trova in modalità emergenza.

Dopo ca. 2 secondi compare il seguente segnale: 2 segnali brevi verdi e 2 segnali acustici brevi

2. Rimuovere l'Emergency-Key dal campo di lettura del dispositivo di chiusura.

La modalità emergenza è adesso disattivata. Per poter procedere all'accesso, occorre adesso tenere nuovamente mezzi di chiusura autorizzati davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Segnalazione	Causa	Soluzione
	È stato possibile leggere l'Emergency-Key,	Autorizzare l'Emergency-Key.
9	ma essa non è autorizzata per questo	
	dispositivo di chiusura.	



2.15 Attivazione modalità online

Mezzi master necessari:

- RF-Ini-Master
- Il RF-Ini-Master non deve essere precedentemente autorizzato per l'attivazione della modalità online.

Procedura:



- 1. Tenere il RF-Ini-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.
 - Compare uno dei seguenti segnali:
 - A: 1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve
 - *= collegamento con Access-Point riuscito*
 - B: 1 segnale lungo rosso e 1 segnale acustico lungo
 - = nessun collegamento con Access-Point possibile
 - C: 1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo
 - = il collegamento con un Access-Point era già presente
- 2. Rimuovere il RF-Ini-Master dal campo di lettura.
 - La modalità online è adesso attivata.



Anche se non è stato possibile nessun collegamento con un Access-Point, il dispositivo di chiusura si trova adesso nella modalità online. Non appena viene trovato un Access-Point esso viene collegato automaticamente.

Segnalazione	Causa	Soluzione
Mentre viene t	enuto il RF-Ini-Master nel campo di lettura:	
	Il dispositivo di chiusura non rientra nella	La modalità online non è disponibile per
9	variante NET o VA.	questi dispositivi di chiusura.



2.16 Disattivazione della modalità Office

Mezzi master necessari:

- RF-Ini-Master
- (1) Il RF-Ini-Master *non* deve essere precedentemente autorizzato per la disattivazione della modalità online.

Procedura:



1. Tenere il RF-Ini-Master per ca. due secondi davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Compare il seguente segnale: 2 segnali brevi verdi e 2 segnali acustici brevi

2. Rimuovere il RF-Ini-Master dal campo di lettura.

La modalità online è adesso disattivata.



2.17 Verifica della qualità del collegamento radio

Mezzi master necessari:

- RF-Trace-Master
- Il RF-Trace-Master è subito pronto all'utilizzo e non deve essere precedentemente autorizzato.

Procedura:



1. Tenere il RF-Trace-Master per ca. 1 secondo davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.

Compare il seguente segnale:

1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve



2. Il dispositivo di chiusura mostra adesso la qualità del collegamento radio:



- Durante il controllo della qualità del collegamento radio, l'Access-Point collegato con il dispositivo di chiusura mostra la qualità del collegamento radio con una segnalazione analoga al dispositivo di chiusura.
- 3. Tenere il RF-Trace-Master per ca. 1 secondo nel campo di lettura per chiudere la visualizzazione della qualità del collegamento radio.

Compare il seguente segnale:

1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo

Il controllo della qualità del collegamento radio è così concluso.

Dopo 3 minuti la visualizzazione della qualità del collegamento radio viene chiusa automaticamente.

Segnalazione	Causa	Soluzione
	Il dispositivo di chiusura non rientra nella	Il RF-Trace-Master può essere utilizzato
9	variante NET o VA.	soltanto con dispositivi NET e VA.



2.18 Trasmissione di operazioni di programmazione ad un dispositivo di chiusura tramite RF-Stick

Mezzi master e dispositivi di amministrazione necessari:

- RF-Stick-Master
- RF-Stick
- PC con OMEGA Client installato

Procedura per generare le operazioni di programmazione:

- 1. Avviare l'OMEGA Client ed effettuare il login con il proprio nome utente e password.
- 2. Impostare le modifiche desiderate nell'OMEGA Client.
- 3. Avviare in base alle proprie modifiche una programmazione di modifica o una riprogrammazione, ad es. con PROGRAMMAZIONE > PROGRAMMA TUTTE LE MODIFICHE. Nell'indicazione di stato dell'OMEGA Client è riportato adesso "Programmazione necessaria". Le operazioni di programmazione create sono visualizzate alla voce "Stato di programmazione".

Procedura per trasmettere le operazioni di programmazione con la RF-Stick:





- 1. Recarsi con il PC e la RF-Stick collegata ad esso presso il dispositivo di chiusura a cui si desidera trasmettere le operazioni di programmazione.
- Se si desidera trasmettere le operazioni di programmazione a più dispositivi di chiusura, è possibile scegliere liberamente la successione dei vari dispositivi di chiusura.
- 2. Tenere il RF-Stick-Master davanti al campo di lettura del dispositivo di chiusura.
 - *Compare il seguente segnale:*
 - 1 segnale breve verde e 1 segnale acustico breve
- 3. Il dispositivo di chiusura cerca una RF-Stick nelle vicinanze.
- (1) La distanza tra dispositivo di chiusura e RF-Stick deve essere massimo dieci metri.

Non appena viene trovata la RF-Stick inizia la trasmissione. Durante la trasmissione sul dispositivo di chiusura lampeggia una luce verde.

Durante la trasmissione avviene quanto segue:

- Tutte le operazioni di programmazione per questo dispositivo di chiusura vengono trasmesse al dispositivo di chiusura. Durante la programmazione nell'indicazione dello stato di programmazione viene riportato il progresso in percentuale.

- Tutti gli eventi salvati in questo dispositivo di chiusura che non sono ancora disponibili nell'OMEGA Client vengono copiati nell'OMEGA Client.

- Viene impostato l'orario.

Se non è presente alcuna operazione di programmazione, vengono soltanto copiati gli eventi e impostato l'orario. In questo caso il dispositivo di chiusura non lampeggia durante la trasmissione.

Dopo la trasmissione di tutti i dati il collegamento tra RF-Stick e dispositivo di chiusura viene chiuso automaticamente. Dopo la completa trasmissione dei dati l'ordine di programmazione viene rimosso dalla lista "Stato di programmazione".

La trasmissione delle operazioni di programmazione è conclusa quando il dispositivo di chiusura mostra 1 segnale lungo verde e 1 segnale acustico lungo.

Segnalazione	Causa	Soluzione
Durante la fase	22:	
	Il dispositivo di chiusura non trova	Avvicinarsi maggiormente al dispositivo
9	nessuna RF-Stick nelle vicinanze.	di chiusura con la RF-Stick collegata



Causa	Soluzione
	correttamente e tentare nuovamente di
	trasmettere le operazioni di
	programmazione.
	Causa



3 Segnalazioni dopo l'inserimento di batterie	
Segnalazione	Significato
©	Sequenza di partenza per dispositivi di chiusura offline: nessun errore
©	Sequenza di partenza per dispositivi di chiusura online: dispositivo online e collegato con Access-Point
©	Sequenza di partenza per dispositivi di chiusura online: dispositivo online ma collegamento con Access-Point impossibile
	Errore nel firmware. Eseguire un aggiornamento del firmware. Se l'errore non viene in tal modo eliminato contattare il proprio rivenditore autorizzato.
	Se è presente un errore di sistema, esso viene visualizzato direttamente dopo la sequenza di partenza cfr. "Errore di sistema" a pagina 39.



4 Sistema di segnalazione dello stato di carica delle batterie

Se la potenza delle batterie si indebolisce, il dispositivo di chiusura mostra segnali aggiuntivi se

- mezzi di chiusura autorizzati o non autorizzati sono stati tenuti nel campo di lettura del dispositivo di chiusura o
- il dispositivo di chiusura si innesta, ad es. dopo che è stata attivata la modalità sblocco o la modalità emergenza.

Questi segnali aggiuntivi costituiscono le **segnalazioni dello stato di carica delle batterie**.

Possibilità di chiusura accidentale!
La porta non può più essere aperta se la batteria è scarica.
- Sostituire la batteria immediatamente dopo il livello di attenzione
1!

Livello di	Segnalazione dello stato	Causa	Operazione
attenzione	di carica della batteria		necessaria
1		Capacità della batteria scarsa	Sostituire la batteria
2		La capacità della batteria si sta esaurendo In questo caso è possibile che il dispositivo cessi di funzionare!	Sostituire immediatamente la batteria
3		La batteria è scarica In questo caso è possibile che il dispositivo cessi di funzionare in qualunque momento!	Sostituire immediatamente la batteria



5 Segnalazioni di errori					
Segnalazione	Causa	Soluzione			
Dopo la lettura di un mezzo master:					
©	Errore del mezzo master: a) Il mezzo master non è stato ancora	a) Autorizzare il mezzo master.			
9 _ _	autorizzato.				
	b) Nei mezzi master gestire le modalità di apertura: è attiva una modalità di apertura	con la priorità superiore.			
	con una priorità superiore.				
	c) Il mezzo master non può essere letto a	c) Verificare se il mezzo master può			
	causa della variante del dispositivo di	essere utilizzato sul tipo di dispositivo			
	chiusura (ad es. Program-Master su	in questione.			
	dispositivi V-NET).				
Dopo la lettura di un	mezzo master o mezzo di chiusura:				
	1. Il mezzo non è autorizzato per questo	1. Autorizzare il mezzo per questo			
9	dispositivo.	dispositivo.			
	0	0			
	2. Non è stato possibile leggere				
	completamente il mezzo perché				
	a) non è stato tenuto sufficientemente a	2a) Tenere il mezzo più a lungo nel			
	lungo nel campo di lettura .	campo di lettura del dispositivo di chiusura.			
	b) il mezzo master o il mezzo di chiusura V- NFT posseggono l'identificativo errato	2b) Utilizzare un mezzo master o un mezzo di chiusura V-NET con			
	dell'impianto	l'identificativo corretto dell'impianto			
	c) un mezzo di chiusura LINE è stato tenuto	2c) i mezzi di chiusura LINE non			
	nel campo di lettura di un dispositivo V-NFT	possono essere letti da dispositivi V-			
	······································	NET.			
In aggiunta dopo la le	ettura di mezzi di chiusura autorizzati o non auto	prizzati:			
	La segnalazione dello stato di carica delle	Sostituire le batterie.			
 _	batterie mostra che le batterie stanno per				
0	scaricarsi.				
0					



Errore di sistema

Quando sono presenti errori di sistema essi sono segnalati dopo le seguenti azioni:

- dopo la lettura di mezzi di chiusura autorizzati
- dopo il tentativo di spostare la placca nella modalità sblocco o nella modalità emergenza
- dopo la sequenza di partenza (dopo inserimento/collegamento delle batterie)

Segnalazione	Causa	Soluzione
	Errore di sistema: gli attuatori del dispositivo	Verificare se gli attuatori si sono
9	di chiusura non operano correttamente.	bloccati.
		Verificare il cablaggio ed i contatti.
		Contattare il proprio rivenditore
		autorizzato nel caso in cui non si
		riesca a risolvere il problema da soli.



C. Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik Friedrichstraße 243 D-42551 Velbert © +49 2051 204 0 © +49 2051 204 229 © info@ces.eu

CESnederland B.V.

Lage Brink 9 NL-7317 BD Apeldoorn © +31 55-52 66 89 0 © +31 55-52 66 89 9 @ infonl@ces.eu

CESfrance SARL

8 Impasse Charles Petit F-75011 Paris © +33 1 44 87 07 56 © +33 1 43 07 35 78 © info@fr.ces.eu

CESitalia srl

V. d. vecchie Fondamenta, 4 Straße d. A. Gründungen 4 I-39044 Egna / Neumarkt (BZ) © +39 0471 812 294 © +39 0471 812 294 © info@it.ces.eu

CESrom srl.

Str. Metalurgistilor 3 D RO-550137 Sibiu © +40 269-206 00 2 © +40 269-206 00 5 © info@ro.ces.eu

United Kingdom

CES Security Solutions Ltd. Unit 4 Kendon Business Park Maritime Close, Medway City Estate Rochester, Kent ME2 4JF © +44 1 634713369 © +44 1 634786833 © info@uk.ces.eu

Middle East

A.G.P Advanced German Products LLC PO Box 102761 UAE Dubai © +971 4 885 7050 © +971 4 369 7051 © +971 4 390 8935 © info@agp-dubai.com

Austria

César A. Cárcamo Büro: Wiener Bundesstrasse 33 A-4050 Traun © +43 660-73 20 311 © +43 732-21 00 22 2681 © office@ces.at

Belgium

Locking Systems

Guy Lambrechts Van Haeftenlaan 10 BE-2950 Kapellen © +32 497 946267

@ guy.lambrechts@lockingsystems.be

Spain

Benidorm Locks S.L. Av. Marina Baixa s / n Partida Torrent ES-03530 La Nucia, Alicante © +34 96 689 79 79 © +34 96 689 79 78 © info@benidormlocks.com